

Foto: P. BECUE

BEASAIN

FIESTAS 1.971



CAJA DE AHORROS PROVIDCIAL DE GUIPUZCOA 75 ANIVERSARIO

LA CAJA DE AHORROS PROVINCIAL DE GUIPUZCOA

y los guipuzcoanos han trabajado siempre conjuntamente por un mayor desarrollo de la provincia

Al cumplirse 75 años de su fundación, la CAJA DE AHORROS PROVINCIAL DE GUIPUZCOA quiere dejar patente su deseo de seguir, como hasta ahora, al servicio de todos los guipuzcoanos.

CAJA DE AHORROS PROVINCIAL DE GUIPUZCOA

CAP

PUBLIS

LA CAJA DE AHORROS PROVINCIAL DE GUIPUZCOA EN BEASAIN

El problema de la **VIVIENDA** ha sido y es una de las constantes preocupaciones de la **CAJA DE AHORROS PROVINCIAL DE GUIPUZCOA.**

BEASAIN es testigo de la preferencia que venimos dando a las solicitudes dirigidas y encaminadas a la resolución de necesidades de interés social, dedicando especial atención a la construcción de viviendas subvencionadas y sociales y a la adquisición de la propia vivienda.

Consecuencia de todo ello es el hecho de que centenares de beasaindarras se han hecho propietarios con nuestra ayuda y disponen, actualmente, de una vivienda en inmejorables condiciones de independencia, higiene y comodidad para satisfacción de sus necesidades morales y materiales, que podrá comprobarse a lo largo y ancho de la geografía local de esta importante población.

Como confirmación, por lo menos de una parte, de lo que decimos hoy tenemos los grupos de la Cooperativa de Viviendas Padres de Familia ubicadas en el Norte y Sur de la villa de **BEASAIN:** Portería y Polígono de la Paz respectivamente.

Con esta promoción de **VIVIENDAS** queremos ayudar en las dos vertientes: por una parte beneficiamos directamente a los usuarios de las mismas y también favorecemos, indirectamente, al comercio e industria de **BEASAIN,** reflejado en todos sus Gremios que, en cierto modo, quedan vinculados a la **CAJA DE AHORROS PROVINCIAL.**

Aprovechamos la oportunidad para ofrecerles nuestros servicios y nuestra sucursal situada en la Plaza de Erausquin y de la que, recientemente se ha hecho cargo **D. José Zufiaurre Goya.**

Junto con nuestros saludos y el deseo de unas felices fiestas a nuestros clientes y amigos beasaindarras, les decimos:

¡Aqui estamos!

Imp. Ezquiaga - Avda. de Navarra, 15 - Beasain - 1.971

VINOS
TELLERIA



Mayor, 9 Teléf. 891071

BEASAIN

Pastas finas SILVI

Productos «EL ALBELDEÑO»

José Ignacio Galilea Antón

Pozo n.º 2

Teléfono 311322

Miranda de Ebro

IRIZAR, S. C. I.

CARROCERIAS METALICAS

Autocares de lujo con aire acondicionado.

Autobuses urbanos, interurbanos y turismo.

Remolques, semi-remolques y furgones.

CONSULTENOS SUS PROBLEMAS DE CARROCERIA

Teléfonos: 891546 y 891547

ORMAIZTEGUI (Guipúzcoa)

Bar «El Chileno»

LICORES
APERITIVOS
CAFE EXPRES

San Ignacio, 1 bis

BEASAIN

CARNICERIA
Y CHARCUTERIA

Andrés Olano

EMBUTIDOS
QUESOS Y MANTEQUILLAS

Santa María, 3 - Teléf. 891778

Beasain

Casa IMAZ

CONFECCIONES Y TEJIDOS

Mayor, 12

Beasain

Martín Oyarbide

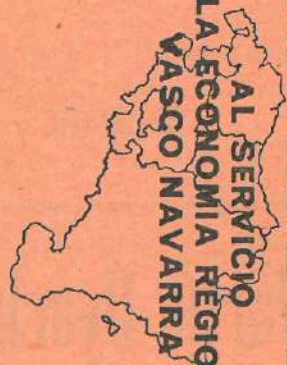
VENTA Y REPARACION DE
VELOMOTORES MOBILETTE
Y BICICLETAS

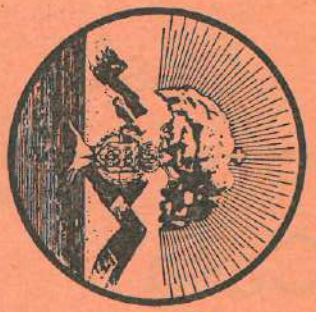
ESCOPETAS Y MUNICIONES DE CAZA

Avda. Navarra, 31 Teléf. 891040

Beasain

BANCO DE LA VASCONIA





PABLO IRIZAR

GARAGE MODERNO

Avda. de Navarra, 14
Teléf. 891229

SERVICIO CITROEN

Avda. de Navarra, 53
Teléf. 891883

BEASAIN



Servicios
PEGASO
SAVA

BOSCH
Taller
Autorizado

sucursales:

bilbao
Gordóniz, 93
(Paso público)
Tels. 327885 y 327887

beasain
Av. Navarra, 47-bajo
Teléfono 891837

tolosa
Carret. Leaburu s/n
Teléfono 661024

madrid
Paseo de la Chopera, 29
Teléf. 467-36-96 y 228-45-46

pamplona
Pico de Ori, 2 - bajo
(Esquina Tajonar)
Tels. 239240 y 239241

irún
Larrechipi, 10
Teléfono 612302

transportes anaitasuna, s.c.i.

cargas completas y fraccionadas para distancias cortas, largas e internacionales

Casa Central: Avd. Gral. Mola, 45
Tels. 28177 y 24688
san sebastián

MONTAJES ELECTRICOS «BEASAIN»

INSTALACIONES ELECTRICAS EN GENERAL

- Cuadros de distribución y control
- Automatismos
- Equipos eléctricos de grúas y manutención
- Mantenimiento eléctrico de industrias
- Bobinado de motores y soldaduras

Arana, 4 - bajo ——— **Beasain**

CAFETERIA NAGASAKI

BEASAIN

LES INVITA A VISITAR SU

CLUB NAGASAKI

VINOS ELOSEGUI

Avda. de Navarra, 37

Teléf. 891245

BEASAIN

JESUS LARRAÑAGA

SUMINISTROS

jelasa

MAQUINARIA
HERRAMIENTAS

Teléfs. 891063 - 891855
Avda. Navarra, 45

BEASAIN

Industrias Electromecánicas G.H.

- ***Polipastos Eléctricos***
- ***Puentes-Grúas***
- ***Maquinaria eléctrica de elevación***

Teléfs. 881635 (3 líneas)
891545

OLABERRIA - BEASAIN

BANCO GUIPUZCOANO

SAN SEBASTIAN

Fundado en 1899

CAPITAL	**586.747.000 PTAS.**
DESEMBOLSADO.....	**586.747.000 »**
FONDO DE RESERVA.....	**719.000.000 »**

CASA CENTRAL: * Avenida de España, 21, SAN SEBASTIAN
Agencias urbanas: * Zabaleta, 23 y 25 (Barrio de Gros)
Alameda Calvo Sotelo, 10 - * Av. de Zumalacarregui, 13 (Antiguo)

SUCURSALES

MADRID: * Avenida de José Antonio, 22.
Agencias: * Joaquín García Morato, 19 - Goya, 85 - * San Bernardo, 122 * Carmen Sánchez Carrascosa, 5 - Plaza del Capitán Cortés, 8.

BILBAO: * Gran Vía, 11.
Agencias: * Banco de España, 3 - * Gordoniz, 31 - * Alameda de Urquijo, 94 - * Obieta, 2 (Desierto-Erandio) - * Avenida del Ejército, 21 (Deusto) - * Derio (Cruce).

BARCELONA: Ronda de San Pedro, 13.
Agencias: Calle de Aragón, 288 - * Calle de Assahonadors, 35 - Fontrodona, 1.

Hospitalet de Llobregat: * Av. General Primo de Rivera, 47 - * Plaza del Ayuntamiento, 30 - * Santa Eulalia-Anselmo Clavé, 44 - * La Florida.

Molins de Rey.

VITORIA: Postas, 7.

PAMPLONA: * Paulino Caballero, 4.

* Alcalá de Henares, * Andoain, * Arechavaleta, * Azcoitia, Azpeitia, * Baracaldo, * Basauri, * Beasain, Cestona, * Deva, * Eibar, * Elgóibar, Fuenterrabía, * Güeñes-Sodupe, * Hernani, * Irún, * Mondragón, * Motrico, * Oñate, Oyarzun, * Pasajes, * Placencia de las Armas, * Portugalete, * Rentería, Santa Coloma de Gramanet, * Santurce, * Segura, * Tolosa, * Torrelaguna, * Vergara, * Villabona, * Villafranca, Zarauz, Zumárraga y * Zumaya.

* Inmueble propiedad del Banco.

JAVIER ALDABE

Representante de la primera marca Española de Máquinas de Coser y Bordar

ALFA

así como toda clase de

ELECTRODOMESTICOS

También se cambian máquinas viejas por nuevas abonándose todo su valor. Enseñanza de bordado GRATIS, post venta.

Si usted lo desea, señora, lo encontrará en el establecimiento de

JAVIER ALDABE

C. Mayor, 31

La Máquina **ALFA - Alfamatic** borda sin bastidor, sobrehila, hace lorzas y mil trabajos más en labores domésticas, de modistería y sastrería y toda clase de confección.

SEÑORA Y CABALLERO. . . . . NO OLVIDEN

Antes de realizar sus compras visiten:

JAVIER ALDABE

C. Mayor, 31 **BEASAIN** Teléf. 891216

Garage "FAUSTO"

REPARACION DE AUTOMOVILES

SUBAGENCIA OFICIAL

AVIA

PARA LA ZONA

SERVICIO

PERKINS

RECAMBIOS ORIGINALES

Avda. Navarra, 35

Teléfonos 891141
891178

BEASAIN

Gestoría Goenaga

TRAMITA:

PASAPORTES
MATRICULACIONES
TRANSFERENCIAS
CARNETS
REVISIONES
DECLARACIONES
LICENCIAS
FIANZAS
ASUNTOS FISCALES
SEGUROS SOCIALES
CERTIFICADOS, ETC.

Oficinas: Mayor, 2 - 1.º - Teléfono 891623 **BEASAIN**

CAMIONES

Pegaso - Sava - B. M. C. - Berliet

Concesionario de «RESA GUIPUZCOANA», S. A.

jesús ergüin echevarría

MAYOR, 2 - TELEFONO 891017

BEASAIN

Seguros de Responsabilidad Civil y a Todo riesgo
(Autos y Camiones) - De Mercancías, Incendios, etc.

NACIONAL HISPANICA ASEGURADORA, S. A.

Papelera USURBE

Avda. Navarra, 39 - Teléfono 89 10 17

Toda clase de

PAPELES DE EMBALAJE:

KRAFT, CELULOSAS, CUERO, SEDAS, MANILAS Y ESPECIALES; EMBREADOS, SULFURIZADOS, PARAFINADOS, HIGIENICO, ETC.

BEASAIN

Restaurante

URBIA

COCINA SELECTA

San Ignacio, 1 - BEASAIN

Todo para el bebé

MERCHE

(CALVILLO)

CREACIONES INFANTILES

CUNAS, COCHES, TACA-TACAS, PARQUES, ETC.

Mayor, 2 (Edificio Cine Usurbe)

Teléfonos 891690 - 891172

BEASAIN

Gracias por su visita y Felices Fiestas

MANUFACTURAS OLARAN

BEASAIN

El Ilustre Ayuntamiento de la Villa siguiendo tradicional costumbre, ha organizado, en colaboración con el Cabildo Parroquial, y Sociedades Culturales y Deportivas, grandes fiestas en honor de SAN MARTIN DE LA ASCENSION Y LOINAZ, Hijo y Patrono de la misma, para los días 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29 y 30 de Mayo de 1.971, con arreglo al siguiente Programa.

Día 19, miércoles

A las diez y media de la noche, en el Cine Usurbe **extraordinario CONCIERTO** por el afamado **Coro EASO** de San Sebastián con carácter de homenaje póstumo a **D. Juan Miguel Irizar Zurutuza,** director que fué de la Coral Loinaz de esta Villa (véanse programas de mano).

Día 20, jueves

FESTIVIDAD DE LA ASCENSION DEL SEÑOR

A las nueve de la mañana, **alborada** por la Banda Municipal de Txistularis.

A las diez, en los salones de la CAF, se disputará a diez tableros el **Tercer Trofeo de la Amistad** entre los equipos **C. A. de Vergara** y **Sociedad Alfil** de la localidad.

A la misma hora, interesante partido femenino de **BALONCESTO** entre los equipos **CREFF** de S. S. y **OSKARBI-CAF** de Beasain, en el Instituto de Enseñanza Media.

A las diez y media, solemne **MISA MAYOR** en la Parroquia.

A las once, **Apertura Oficial de las Ferias** en la Plaza de Guipúzcoa.

A la misma hora, recepción en la Plaza de San Martín de Loinaz a los asambleistas de la **Asociación Provincial de Donantes de Sangre de Guipúzcoa.** Acto seguido y en el Cine Usurbe, tendrá lugar la **Asamblea.** (Acompañarán a los asambleistas la Banda de Txistularis y el Grupo de Hilanderas).

A las once y media, apertura del ***IX Concurso de Fotografía Trofeo Villa de Beasain*** y ***III Vasco de Aficionados,*** en el local del Ateneo (calle de San Ignacio).

A continuación y en el mismo local, inauguración del **III Certamen Comarcal de Pintura** para aficionados.

A las doce y media, ***Grandioso DESFILE INFANTIL,*** en el que intervendrán más de 300 niños agrupados en compañías de tambores, cantineras, equipo de fútbol, ciclistas, dantzaris, txistularis, romería vasca, etc., etc., cerrando el cortejo una vistosa carroza.

A las cuatro de la tarde, **GRAN TIRADA AL PLATO** de carácter Provincial, en el Campo Municipal de Deportes Loinaz.

A las cinco, en el patio del Colegio San Martín de Loinaz, **exhibición del grupo de danzas vascas GOIZALDI,** de San Sebastián.

De seis y media a una y media de la madrugada, ***bailables*** a cargo de la renombrada ***Orquesta ALASKA*** de Estella.

Durante los días 20 al 25 inclusive y en la Sociedad de Montaña, estarán expuestos al público los cuadros principales del resultado del Estudio Sociológico del Goierri.

Día 21, viernes

A las ocho de la noche, ***CONFERENCIA*** del Padre Iñaki Larrañaga sobre el tema Presentación de resultados del Estudio Sociológico de base del Goierri, en el Colegio de San Martín de Loinaz (el conferenciante se ayudará mediante diapositivas).

Día 22, sábado

A las ocho de la mañana, **Tradicional Procesión** a la ermita de Ntra. Sra. de Loinaz, donde se celebrará una **solemne Misa,** asistiendo las primeras autoridades de la Villa.

A las doce, volteo de campanas y disparo de chupinazos.

A las cuatro de la tarde, partido de ***Balonmano*** en el Colegio La Salle.

A las cuatro y media de la tarde, en los salones de la CAF, dará comienzo la primera fase del **GRAN MATCH INTERNACIONAL DE AJEDREZ** por equipos, **I Torneo San Martín de Loinaz,** con la participación de los siguientes equipos de seis jugadores: Echiquier Ajedrez de Bayona; Echiquier Ajedrez de Pau; Peña Mirandesa de Ajedrez; F. Alavesa; Peña Zuri-Baltza de Bilbao; Fomento Cultural de Rentería; Centro Ajedrecista Vergarés y Sociedad Ajedrecista Alfil de la Villa.

A las cinco, en la pista del Colegio de San Martín de Loinaz, interesante **PARTIDO DE BALONCESTO** (juveniles) entre los equipos CLARET de San Sebastián (Campeón de Guipúzcoa) y LASALLE de Beasain.

A las siete y media, llegada de la saladísima **Fanfare LOS POMPOSHOS** de San Sebastián, que recorrerán las calles en alegres **kalejiras** acompañados de la comparsa de **Gigantes y Cabezudos.**

A las diez y media, **Grandioso Festival Concierto Humoristico Musical** a cargo de la citada Fanfare, en la Plaza Cubierta.

Seguidamente, en el Frontón Cubierto, **sensacional VELADA DE BOXEO** (véanse programas de mano).

A la misma hora y hasta la madrugada, **bailables** por la Banda Municipal de Música mientras la Fanfare alegrará las calles con su clásico humor y shalsa.

Día 23, domingo

A las ocho y media de la mañana, **diana** por la Banda Municipal de Música.

A las ocho y cuarenta y cinco, salida de los participantes de la gran ***XLIV PRUEBA CICLISTA LOINAZ,*** para Aficionados de 1.ª y 2.ª (Trofeo Vasco-Navarro), con arreglo al siguiente itinerario: BEASAIN (salida), Yurre,

Legorreta (viraje), Ibares, Ordizia, BEASAIN, Yurre, Cruce Clínica, Ataun caseta (viraje), Lazcano, Cruce Clínica, Legorreta (viraje), Ibares, Ordizia, BEASAIN, Yurre, Alto de Olaberría, Lazcano, Ibares, Ordizia, BEASAIN, Yurre, Cegama (viraje), Cruce Cerain, Alto de Aztiria, Legazpia, BEASAIN (meta), con un recorrido de 127 km. y llegada a las doce y cuarto aproximadamente.

A las diez, segunda fase de la eliminatoria del **Gran Match Internacional de Ajedrez** entre los cuatro equipos que resultaren vencedores en la primera fase del día 22 (semifinal).

A las doce y media, **pasacalle** por la **RONDALLA LAGUNTASUNA** de Villafranca de Ordizia, quien a continuación ofrecerá un selecto **CONCIERTO** en la Plaza de San Martín.

A las cuatro de la tarde, **gran final del Match Internacional de Ajedrez,** que tendrá lugar en los salones de la CAF, y a continuación, reparto de valiosos premios y trofeos.

A las cinco, en el Frontón Cubierto, gran velada de ***LUCHA LIBRE*** (véanse programas de mano).

A partir de las seis, la extraordinaria ***Fanfare los Pomposhos,*** animará las calles de la Villa hasta la madrugada.

De seis y media a madrugada, **bailables** por la renombrada ***Orquesta ALFAS'S***, titular del Club Larraina de Pamplona.

A las once de la noche, se quemará una vistosa colección de **FUEGOS ARTIFICIALES** de la casa Hijo de Mz. de Lecea de Miranda de Ebro, en la calle Tercio de Oriamendi (próxima a la Plaza de Erausquin).

Dia 24, lunes

A las ocho de la mañana, **diana** por la **Banda de Música de la División de Montaña Navarra n.º 6** de Pamplona.

A las ocho y media, **TRADICIONAL PROCESION** a la Basílica de San Martín de Loinaz, siendo acompañada por las Bandas de Txistularis y de Música municipales y la Militar de Pamplona, donde se celebrará una **Solemnísima Misa** cantada por la Coral Loinaz.

A continuación del regreso de la Procesión, **Bendición e Inauguración del parque infantil «Arana»,** donación de la familia Arana.

A la una del mediodía, ***CONCIERTO DE AUDICION*** por la Banda Militar de Pamplona, con arreglo al siguiente

PROGRAMA:

PRIMERA PARTE

LA GRACIA DE DIOS (pasodoble) .... **Roig**
CARNAVAL ROMANO (obertura) ..... **H. Berlioz**
FINLANDIA (poema sinfónic).... ..... **J. Sibelius**

SEGUNDA PARTE

AGUA, AZUCARILLOS Y AGUARDIENTE (zarzuela)..... **F. Chueca**
PAMTOMIMA Y DANZA DEL FUEGO (del Amor Brujo) .. **M. de Falla**
PLENILUNIO Y EZPATA-DANTZA DE AMAYA..... **J. Guridi**

A las cinco de la tarde, interesantes ***PARTIDOS DE PELOTA*** en el Frontón Municipal, bajo las siguientes combinaciones:

PRIMER PARTIDO:

Idiáquez y Aranzabe contra **Garayalde Hnos.**

SEGUNDO PARTIDO (JUVENILES):

Garciandía y Ormazábal de Zumárraga (Campeones Inter Pueblos) contra **Oyarbide y Aramburu** de Segura (Subcampeones)

De seis y media a madrugada, **bailables** por el grupo ALFAS'S de Pamplona.

A partir de las siete, actuación por las calles de la Villa de la **Fanfare los Pomposhos,** que intervendrán en algún intermedio de los bailables con su característico buen humor.

A las once de la noche y en el mismo lugar del día anterior, nueva quema de **Fuegos Artificiales,** de la misma acreditada casa.

Día 25, martes

COMIENZO DE LA SEMANA CULTURAL

A las ocho de la mañana, alegre **alborada** por la Banda Municipal de Txistularis.

A las nueve y media, **Mercado Semanal y Concurso de Frutas y Hortalizas** con importantes premios en metálico.

A las diez y media, **pasacalle** por la Banda Municipal de Música, acompañada por los **Gigantes y Cabezudos.**

A las once, tradicional **Aurresku infantil** en la Plaza de San Martín.

A las once y media, **Concurso de Toca y Rana,** para jubilados, en la calle Arana.

A las doce, **CONCIERTO** por los Txistularis, bajo la dirección del maestro **Ramón Aramburu.**

Seguidamente, en la Plaza Cubierta ***EXHIBICION*** de los afamados ***BERSOLARIS,*** **Uztapide, Lazkao-chiqui, Lasarte** y **Lazcano.** Actuará de presentador, **Iriondo.**

En el intermedio actuará el forzudo **Endañeta** con dos piedras: una cilíndrica de 200 kgs. y otra de bola de 125 kgs.

A las cuatro de la tarde, ***TIRADA AL PLATO*** de carácter local, en el Campo de Deportes Loinaz.

A las cuatro y media, en el Colegio La Salle, **JUEGOS INFANTILES** con abundantes premios y actuación del **Teatro GUIÑOL.**

A las siete y media, apertura de la ***FERIA DEL LIBRO Y DISCO VASCO,*** en los bajos de la Plaza de San Martín de Loinaz, en la que estará presente el Grupo de Txistularis de la Ikastola de la Villa.

De siete y media a madrugada, **bailables** en la Plaza de San Martín de Loinaz, actuando el afamado conjunto **EGAN** de Azpeitia, alternando con la ***trikitixa Sakabi y Egañazpi.***

De ocho y media a nueve y media, presentación en un intermedio de los bailables de ***INSTRUMENTOS ARCAICOS VASCOS,*** tales como Alboka, Txirula, Dulzaina, Txistu, Txalaparta, etc.

Día 26, miércoles

De siete y media a diez de la noche, **Feria del Libro y Disco Vasco,** en el Colegio de San Martín de Loinaz, estando presentes los Txistularis de la Ikastola.

A las ocho, en el Colegio de San Martín (salón de actos) ***CONFERENCIA SOBRE EL EUSKERA*** por el **Padre Villasante,** Presidente de la Academia de la Lengua Vasca.

Día 27, jueves

De siete y media a diez de la noche, **Feria del Libro y Disco Vasco,** en el mismo lugar y amenizado por los Txistularis del día anterior.

A las ocho, y en el mismo Salón del Colegio, ***TEATRO VASCO,*** representado por el ***Grupo AXARI*** de Idiazabal, poniéndose en escena la obra teatral de ***Uxola, ITZULERA*** (El Regreso).

Día 28, viernes

De siete y media a diez de la noche, continuación de la **Feria del Libro y Disco Vasco.**

A las ocho, ***CONFERENCIA*** a cargo de **Don Iñaki Larrañaga.** Tema: **Situación y Futuro Socio-Económico del País Vasco.**

Día 29, sábado

De siete y media a doce y media, **Feria del Libro y Disco Vasco,** en el Cine Usurbe.

A las siete y media, **pasacalle** por la Banda Municipal de Música de la Villa, acompañada de los **Gigantes y Cabezudos.**

Seguidamente, la **Rondalla Laguntasuna** de Villafranca de Ordizia actuará por las calles hasta las diez y media.

A las diez y media, ***GRAN FESTIVAL VASCO,*** en el Cine Usurbe, por el **Grupo EZ-DOK-AMAIRU,** con la presentación del espectáculo ***BAGA - BIGA - HIGA.***

De once a una de la madrugada, **bailables** por la Banda Municipal de Música.

Día 30, domingo

A las ocho de la mañana, **alborada** por la Banda Municipal de Txistularis.

A las nueve, salida de la ***XXII PRUEBA CICLISTA S. C. LOINAZ,*** para corredores Aficionados de 1.ª y 2.ª Categoría (Trofeo Vasco-Navarro), con el itinerario siguiente: BEASAIN (salida), circuito Ibares, Legazpia (viraje), BEASAIN, Ordizia, Ibares, Legorreta, Alegría de Oria (viraje), Ibares, BEASAIN, Yurre, Segura, Cegama (viraje), Cruce de Cerain, Alto de Aztiria, Legazpia, BEASAIN (meta), con un total de 120 kms. La llegada tendrá lugar hacia las doce y cuarto.

A las once, nuevamente se abrirá la **Feria del Libro y Disco Vasco** (Cine Usurbe), que permanecerá abierta el resto del día.

A las once, ***Festival del Ez-Dok-Amairu,*** nuevamente con la obra ***Baga-Biga-Higa,*** en el Cine Usurbe.

A la misma hora, recibimiento de los ***Dantzaris y Ciento Cincuenta Txistularis*** en la Plaza de Erauskin.

A las doce y media, ***Concentración y Comienzo del Desfile*** en el Puente de Yarza. En medio del Desfile habrá una parada, bailando cada Grupo una ***Danza*** peculiar de su Región.

De cuatro y media a cinco y media, ***Actuación de los Grupos de Danza*** en cada uno de los Barrios de la Villa.

A las cinco y media,

EXHIBICION DE TODOS LOS GRUPOS DE DANZA

en el Campo Municipal de Loinaz, siendo la entrada gratuita y estando patrocinada por la ***Caja de Ahorros Municipal de San Sebastián.***

Intervendrán en esta magna exhibición los Grupos siguientes:

KEZKA (Eibar)	Kaskarrot
ERKETZ (Lasarte)	Neska-dantza Jaurrieta
AMETS-BIDE (Ordizia)	Esku-dantza
ARGIA (S. Sebastián)	Soka-dantza
OIN-ARIN (Lazcano)	Pello Josepe
LANTZALE (Vitoria)	Neska-Mutillak
ONDAR-BELTZ (Deva)	Zortziko

UDA-BERRI (Tolosa)	Danza de Laguardia
LAGUNTASUNA (Baracaldo)	S. Miguel de Aretsinaga
ALKARTASUNA (Pasajes S. J.) ..	Uztai-dantza
M. de TUDELA (Navarra)	Danza de Valcarlos
OBERENA (Pamplona)	Danza de Ochagavía
BETI-BIZKOR (Yurre-Vizcaya)	Zinta-dantza
GOIA-BERRI (Bilbao)	Espatadantza Vizcaina
OLDARRA (Biarritz)	Mascarada Suletina
DINDIRRI (Bilbao)	Txakarrankua
OLDARQUI (Vitoria)	Arku-dantza
TXAMPA (Ondarroa)	Kaisaranka de Lequeitio
UMANDIA (Araya)	Berzijana
ADISKIDEK (Beasain)	Reverencia
GAZTEDI (Bilbao)	Makil-dantza

Finalizará el Festival con la Danza ***Ikurrin-dantza*** (Saludo a la bandera) bailada por todos los Grupos conjuntamente.

En el intermedio actuarán ***160 Txistularis.***

A continuación, ***Romería*** por las calles de la Villa, con la participación del público, Dantzaris, Txistularis, Acordeonistas, Trikitixa, etc.

A las diez, **fin de la Romería y cierre de la Feria del Libro y Disco Vasco,** con lo cual queda clausurada esta **Semana Vasca** de Beasain.

De once a madrugada, ***bailables*** por la Banda Municipal de Música.

Beasain, Mayo de 1.971.

La Comisión.

NOTA

Se ruega al vecindario que durante las fiestas engalane los balcones con colgaduras nacionales.

TRENES ESPECIALES

La RENFE ha organizado con motivo de las fiestas, los siguientes trenes especiales: Noches del 23 al 24 y del 30 al 31 de Mayo: a la 1,30 para Tolosa y a la 1,45 para Zumárraga, con parada en estaciones y apeaderos.

SOCIEDADES Y ENTIDADES CULTURALES Y DEPORTIVAS QUE COLABORAN:

SOCIEDAD AJEDRECISTA ALFIL
SOCIEDAD DEPORTIVA BEASAIN
SOCIEDAD DE MONTAÑA AITZGORRI
SOCIEDAD CICLISTA LOINAZ
SOCIEDAD USURBE
SOCIEDAD PELOTAZALE MURUMENDI
SOCIEDAD DE CAZA Y PESCA AITZ-ZORROTZ
SOCIEDAD CORAL LOINAZ
SOCIEDAD FOTOGRÁFICA ARALAR
PADRES DE FAMILIA
ASOCIACION DONANTES DE SANGRE
ATENEO
CATEQUESIS PARROQUIAL
CLUB DE LA AMISTAD
CLUB LASALLE
SECCION DEPORTIVA CAF
CLUB DEL JUBILADO
OARGUI
CONGREGACION DE LUISES
GRUPO TXISTULARIS DE LA IKASTOLA
SOCIEDAD ATLETICA ARITZ-BERRI

SALA DE FIESTAS
LOREA

Carretera de Erausquin, 6 - Teléf. 891424
BEASAIN

JUNTA LOCAL DE BENEFICENCIA

Ejercicio de 1.970

RESUMEN DE LA CUENTA GENERAL

INGRESOS:	PESETAS
Existencia inicial	85.252,79
Ayuntamiento de Beasain (Subvención)	98.940,—
Ayuntamiento de Olaberría	3.000,—
Ayuntamiento de Ataun	8.030,—
Cuotas y donativos de particulares	93.782,50
Diputación de Guipúzcoa (estancias)	320.547,44
Superiora Beneficencia (ingresos varios)	75.998,—
Renta Casa Toki-alai	3.000,—
Renta piso Plaza 18 de Julio «San Sebastián»	1.235,60
Estancias asilados en la Casa Beneficencia	86.702,—
TOTAL	776.478,33

PAGOS:	PESETAS
Gastos Generales	493.594,55
Haberes personal de la Casa	14.400,—
Gastos Farmacia	47.759,90
Capellán de la Beneficencia (haberes)	37.200,—
Canon Manantial	30,—
Premio cobranza cuotas Beneficencia	6.740,—
Saldo a cuenta nueva	176.753,33
TOTAL	776.478,33

BEASAIN, 21 de abril de 1.971.

Asaduría



Calle San Ignacio

BEASAIN

TALLERES

IRURENA

CONSTRUCCIÓN Y REPARACIÓN DE MAQUINARIA

Teléfono 891122

BEASAIN

SLSA

Suministros Loinaz, S.A.

ALMACEN DE HIERROS

OFICINAS: MAYOR, 2 - 1.°

TELÉFONOS: 89 16 65 (3 LÍNEAS)
89 10 87

BEASAIN

FERRETERIA

MARTIN ESNAOLA

MATERIAL INDUSTRIAL

ELECTRICIDAD
CAZA
PESCA
y ARTICULOS DEL HOGAR

Mayor, 4 *Teléfono 891154*

BEASAIN

HIJOS DE EMILIO HUNOLT S. R. C.

TINTAS PARA LAS ARTES GRÁFICAS

HUECOGRABADO
FLEXOGRAFÍA
TIPOGRAFÍA
OFFSET
METALGRÁFICA

Beasain (Guipúzcoa) ***Alcalá de Henares*** (Madrid)



Carnicería
Charcutería

RAFAEL OYARBIDE

C/ Mayor, 19 - Teléf. 891022 BEASAIN

Construcciones Electro-Mecánicas

INDAR, S. A.



TELEFONO 891730

BEASAIN

(GUIPUZCOA)

Telex: 36161 INDAR E

DROGUERIA

LARRAÑAGA

PERFUMERIA

Mayor n.º 1 — Teléfonos 891023 (Comercio) 891290 (Particular)

BEASAIN

SEÑORA: DECORE SU CASA

DECORAR ES ENCONTRAR EL PAPEL QUE VA A DAR A SU CASA: EL AMBIENTE QUE LE GUSTA

USTED SI QUE SABE

USTED DECORA, PINTA Y SABE CONSULTANDO EN LA

DROGUERIA LARRAÑAGA

MUESTRARIO DE PAPELES, DECORACION, PAPELES PINTADOS
TERCIOPELO DE TACTO ACARICIADOR
Nobles relieves. . Nuevo huecograbado.
Consulte catálogos preciosos, con grandes descuentos.

Para ustedes, a su disposición:

DROGUERIA LARRAÑAGA

PINTURAS TEMPLE - PLASTICO
ESMALTES SINTETICOS TITANLUX - BARNICES
TINTES LUSTRES DE LA CASA TITANLUX
BROCHAS - PINCELES FINOS

TODO EN LA **DROGUERIA LARRAÑAGA**
Y MUY FELICES FIESTAS DE LOINAZ

Talleres Electro-Mecánicos G. D.

AUTO-ELECTRICIDAD

TURSA

Servicio Oficial: **FEMSA - Madrid**
MAGNETI
MARELLI
DUCELLIER
C. A. V.
LUCAS
BENDIX

Especialidad en Coches - Instalaciones
Reparaciones eléctricas - Material eléctrico

Avda. de Navarra, 35 ***Teléfono 89 13 39***

BEASAIN

Clínica San Miguel

BEASAIN

DROGUERIA Y PERFUMERIA
ISABEL APALATEGUI

ESPECIALIDAD EN ARTICULOS
DE BELLEZA Y REGALO

PAPELES PINTADOS **SHARK**

SUCURSAL DE **MAIZTEGUI**
SUPERLIMPIEZA EN SECO

***

C/ Mayor, 19 ***BEASAIN***

CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

FUNDADA EN EL AÑO 1879



SUCURSAL DE BEASAIN

OPERACIONES QUE REALIZA: Libretas de ahorro a la vista y a plazo, cuentas corrientes. Créditos con garantía hipotecaria, sobre valores, con garantía personal y con otras garantías; créditos agrícolas, etc., domiciliación de contribuciones; transferencias, cheques, cartas de crédito, compra y venta de valores, etcétera.

Servicio de intercambio con las demás Cajas de Ahorro de España

Construcciones y Auxiliar de Ferrocarriles

Factorías en Beasain, Zaragoza, Irún, Madrid



PRODUCCION:

Fabricación de

- Locomotoras
- Trenes automotores Diesel y Eléctricos
- Coches de viajeros
- Vagones normales y especiales
- Bogies para ferrocarril
- Piezas embutidas, forjadas y fundidas
- Largueros y puentes para camiones
- Calderería ligera y pesada
- Vehículos industriales todo terreno
- Containers
- Carpintería metálica para la construcción

BODEGA

"EL RIOJANO"

Martín Elvira

RICOS CALDOS DE LA RIOJA



«ACREDITADO SUBSUELO»

ESPECIALIDAD EN "CASHUELAS" Y BANDERILLAS DE TODAS CLASES

Santa María, 7

BEASAIN

CONSTRUCCIONES ARMENDARIZ

Saluda y comunica al pueblo de Beasain y sus alrededores, que ha dado comienzo la construcción de un edificio singular de 36 viviendas, en el centro de la Villa.

El edificio constará de 9 plantas de viviendas, 2 plantas comerciales y una de sótano destinado a parking de vehículos, todo ello rodeado de jardines y aparcamientos.

Cada vivienda constará de cuatro habitaciones, salón comedor, cocina completa, hall, dos baños, tendedero y amplias terrazas. Todas las piezas exteriores.

Consulte precios. Le encontraremos la forma de pago más adecuada a sus posibilidades.

Información y venta:

En la Obra.

En sus oficinas sitas en la c/ Filipinas, n.º 13 Bajo, de **Villafranca de Ordizia.**

Tfno. 89.15.21

Leche RAM y ONA

Cervezas «EL LEON»

RESTI

Tónica SCHWEPPES

Gaseosas «LA CASERA»

Avda. de Navarra, 15

Teléf. 891243

BEASAIN

Agua mineral INSALUS

Lejias «EL CONEJO»

GASEOSAS Y SIFONES

Sociedad Española de Carburos Metálicos, S. A.

OXIGENO - ACETILENO - ARGON - NITROGENO etc.

DEPOSITO:

Félix Urteaga

Avda. de Navarra, 15

Teléfono 891243

BEASAIN

Coromina Industrial, S. A.

ANHIDRIDO CARBONICO (C. ó 2)

PHILDAR

Modas DORITA

EXTENSO SURTIDO DE LANAS
DE PRIMERA CALIDAD

GENERO CONFECCIONADO

JERSEYS A MEDIDA

Mayor, 1 - bajo

Teléfono 89 18 81

BEASAIN

JUAN ESQUISABEL

FABRICA DE MUEBLES

BEASAIN

Teléf. 891121

DORMITORIOS FUNCIONALES

ACABADOS EN

POLIESTER BRILLO

O

POLIURETANO MATE

PRECIOS DE FABRICA

MUEBLES DE ENCARGO

SOBRE CROQUIS

LIBRERIAS

ARMARIOS CON CAMAS ABATIBLES

ARMARIOS DE SALA, EN GENERAL

ESTILOS:
COLONIAL AMERICANO
ESPAÑOL
ETC.

DORMITORIOS EN ESTILO NEOCLASICO

CONSULTEN PROYECTOS Y PRESUPUESTO
EN

JUAN ESQUISABEL

FABRICA DE MUEBLES

BEASAIN

Teléf. 891121

Caldererías IRURENA

FELIPE GARIN RESUSTA

Fábrica: BARRIO SALVATORE Teléf. 89 15 91

BEASAIN

CALDERERIA MEDIA Y PESADA

CONSTRUCCION DE TODO TIPO
DE ESTRUCTURAS METALICAS

Cooperativa de Transportes de Guipúzcoa

- TRANSPORTES NACIONALES E INTERNACIONALES
- SEGUROS DE MERCANCIAS
- ACCESORIOS Y REPUESTOS
- ASESORIA JURIDICA

SAN SEBASTIAN	BEASAIN	PASAJES	IRUN
Zabaleta, 61, bajo	N. Larreategui, 4, bajo	Edificio consignatarios	Plaza Pio XII, 12, bajo
Teléfonos 29385-6-7	Teléfonos 891670-1	Teléfono 51216	Teléfono 613619

D. Irazusta

FARMACIA Y LABORATORIO

ANALISIS CLINICOS

Teléfono 89 12 32

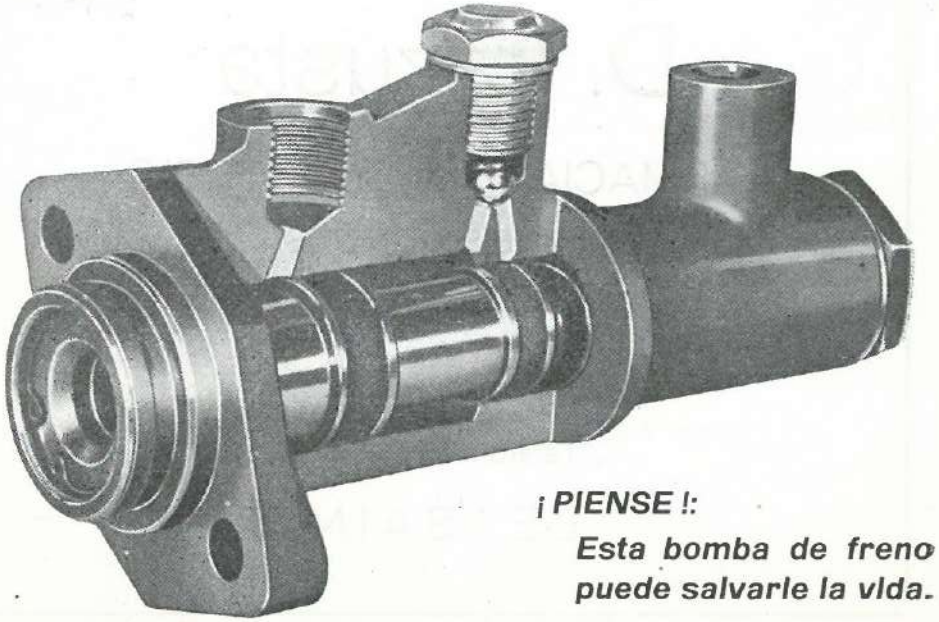
BEASAIN



GAI

acelera el frenado

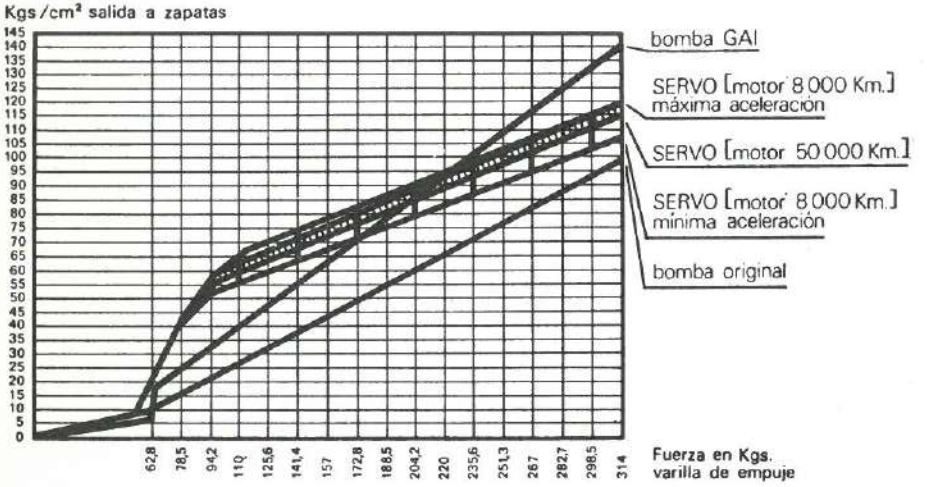
PARA TODOS LOS VEHICULOS DE FABRICACION NACIONAL



¡ PIENSE !:

Esta bomba de freno puede salvarle la vida.

DIAGRAMA COMPARATIVO



AMPO, S.C.I.
Barrio Katea
IDIAZABAL (Guipúzcoa)
Teléfonos 80 10 60 y 80 11 64

POYAM, S.C.I.
Barrio Gudugarreta
BEASAIN (Guipúzcoa)
Teléfono 88 14 91

DISTRIBUIDOR PARA LA ZONA:

AUTO-RECAMBIOS
G O Y E R R I

